

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 83.

Brashov, 16. Octombrie.

1847.

Скъмпетеа ши фометеа дин естимп.

II.

Ла Хаиделверга дн Церманія се пзвлікь естимп о къртічїкь немцескь тїтлать „Doi-спреzechе параграфї деспре сьрчьїе ши деспре мїжлочеде де аї тье дрѣмвл еї. Де Теодор Хїлгард вьтрьовл. Ачест автор фв 23 ані офїціал дн Церманія дн ратвра дрептвдїї, іар де 10 ані петрече дн Амерїка. Ел вьзвнд кь ваїетеле де фомете рьсвпь дн Англіа, Франца ши Церманія пьпь песте ма-реа атлантїкь ла Амерїка, ка ом пьдїт ши прїчепьторїс сокотї сь ши деа ла лзмїпъ пь-рерїле саме деспре сьрчьїе ши лївсь. Ел пресвзвне, кь европенї черкарь тоте мїж-лочеде арьтате дн Nr. тр. спре алїнареа лїпсеї; афл дїсць чева че шїї ши алдїї: 1) Кь дн цьрїле чївїлїсате прїп кьлтврь ши пачеа днделвпгь попорїтеа се тьл-деще кь о ївдеалл спьрїеторе, дн кьт кь-щїгьрїле пь пот цїнеа паш кь спорїреа (прв-чїлор). 2) Кь дн пропрїетате, дн сть-пьпїреа де аверї домнеце о дїспропордїе пеавзїть. Релеле ачестеа воїрь а ле дн-дрепта соціалїдїї ши комьнїдїї; дїсць їдеїле лор сьпт вешїче, вьлввчї де сївмь, каре стетерь кьтва де модь, акьм дїсць апьп ка тоте теорїїле непратїкавїле, льсвнд дн зр-твїшї пьмаї атьта адевр, кь лїнса ши пе-рїкьлєл сьпт ла вшь, кь тревье не апьрат сь реформьт, фьрь сь не арате кьт, прїп че тьсвре дрепте, пратїкавїле. Дечї Дн. Хїлгард креде кь не арать мїжлоче пратї-кавїле, черьнд ши ел маї тьтеї: дндеплїнї-реа ши дьввпїреа лецїлор статьлї, дндес-пїрї конформе дн комерчь, контрївзїде, те-серїї. 2) Дн колонїсацїї мапьдѣсе ши ажв-тате токма де стат, пь маї кьрьнд, чї сїпгьр атьпчї, кьнд е конвїне кь попорїтеа се преа тьлдї ши грьшдї (Белдїї, ла Рен, ш. а.), токма прекьт фьчеа ши статьрїле апїче, Ецїстєл, Фенїчїа, Картацена, іар маї вьртос елїнї ши романїї, кьчї адїкь статьл пь поте авеа пїчї зп їнтерес сьпьтос а цїне кь сїла дн сїпєл сьї атьтеа мїї де оменї тьрїторї де фоме, немьлдзтїдї, прїп зрмаре аплекадї ла ревелїї ши рьпїчвнї; дечї статьл сь дес-кїдь зп фонд авьмїт дїп каре сь ажвте пе дорїторїї де ашї пьрьсї векеа патрїе, соко-тїнд кь кь ачестеа фаче зп маре вїне па-трїеї скьпьндѣо де дьшманї деа кась. Злеа мїжлок ши ла пьрере кьрїос есте, а скїтва

кьтва лецїле де клїрономїе, (leges testa-mentariae). Скїтвьрїле ачї пропьсе ар фї кам ачестеа. Дрептєл де клїрономїе (erezїре) педертвьрїть сь рьтвье пе вїторїс пьмаї дьтре пьрїндї ши фїї; іар верїї пеподїї пьпь ла зп grad детермїнат (де ес тьлт пьп' ла 6-а спїдь) сь аївь дрепт а ерезі, дїсць сьпт кондїцїа стрьпсць де а пьтї не апьрат ла зп фонд авьмїт ал статьлї зп процент кь атьт маї маре, кь кьт е рьдїреа маї депьр-тать. Дела градьл кьтаре дн сьс нїмїнї сь пь аївь дрепт а ерезі, чї дакь чїнева торе фьрь а льса дьпь сїне пьрїндї, содїе, прьпчї, пеподї, верї, тоть авереа лїї сь кадь дн пропрїетатеа фондьлї авьмїт. Асемеенеа дн аверїле пекьсьторїдїлор, кьт ши дїп але а-челор кьсьторїдї дїсць стерпї дьпь тортєа лор сь се скоть зп процент маї маре тот пентрь ачел фонд. Чей карїї тор фьрь а льса пїчї о рьденїе сь пь аївь дрепт а фаче testament, чї аверїле лор сь вїїе дн ачелаш фонд. Дела чей карїї тор фьрь а фї апькат сь факь врепн testament сь се іа іарьш зп процент. Даку ва сокотї чїп ва, кь ачей дела карїї с'ар лва проценте ар фї сьте де мїї ши мїліоне, ва пьтеа зшор жьдека, кь атїпєл фонд даку ва тревї сь се сьїе ла мїліоне. Дїсць ачел фонд спре че скоп сь се дьтємеїе, кьт сь се вогезе? „Фондєл дє клїрономїе пентрь сьрачї.“ Адїкь зп фонд, дїп каре іарьш дьпь лецї лїмпезї, дьпь тьсврь дреапть ар авеа а ерезі пьмаї ачеле фамїлїї, каре пе льпгь остєнеаль ши тьпкь де тоте зїлеле дреапть, пекьрмать, тотьш пь се пот пьтрї ши дьтврька кьт се кьвїне отьлї ка ом; пїчї де кьт дїсць лепешїї, вагавьпзїї ши ївїторїї де льксврї пьвзлєпдї. Ачестеа п'ар фї елемосїнь (помань, мїль); де кареа сьї фїе рьшїне зпвї тать сїїос кь 10—12 прьпчї а о прїмї, чї ар фї зп дрепт санкцїонат прїп ледеа статьлї. Авторьл креде, кь кь асемеенеа „фондьрї ерезіторє“ с'ар компана дьорїкошата непропордїе дь-тре авьдї ши сьрачї, векеа педрептате ши не-егалїтате дн пропрїетьдї с'ар алїна, с'ар рї-дїка кь дьчетьл пе о каме пьчвїть.

Есте їнтересант а кьлїще, кьт дшї а-пьрь Д. Хїлгард пропьсечьлеа дїп зрмь. Ел лїче дьтре алтеле: Дрептєл пропрїеть-дїї дьтре оменї тревье респектат ши апьрат кь тоть скьтпьтатеа. Пе пропрїетате се разїшть тоть фїпда матерїаль, трьпєаскь а отьлї, пропрїетатеа фаче темелїа статьлї

ші Търда се афлъ оспелъ дела Керчед. Дн сара дн 13 спре 14. Октомврие дн-траръ дн ачела шенте ромъни дн сказъла Севишълвѣ, дъпъ кмъ се препълеа дн вест-мнтеле мор, шѣ черъръ вѣн шѣ вѣнарс дела оспѣтарѣла Александръ Фарташи. Дъпъ че везръ дн амвеле ачесте везъри де ажънс, се апъкаръ де треавъ, маѣ алес къ ведеа пе деопарте кмъкъ нѣчѣ зп стрейн. нѣѣ дмпе-декъ, ѣар пе деалта къ тѣмпъла днаптасе вѣ-пѣшор. Маѣ днтѣ дар се апъкаръ де лъзѣ шѣ ле сфѣртаръ де знде пе лъгъ тѣтъ дм-протѣвѣреа вѣрташълвѣ скѣсеръ ванѣ шѣ хър-тѣле че ле афларъ. Апоѣ фѣнд къ вѣрташъла стрѣга дн тѣте ивтерѣле, днченъръ ал дн-депа къ кѣцителе шѣ ал тръоти ла пѣтънт ловѣндъла къ вѣтеле челе тарѣ че ле авеа ла сѣне. Ла зп слъжѣторѣ, каре воѣа а да ажъ-торѣ стъпълвѣлѣ сѣъ, дѣ рѣпсеръ зп брадѣ. Фемееа вѣрташълвѣ скъпъ дн подъла касеѣ, асеменеа шѣ слъжѣторѣа ла влѣдъ де знде стрѣгъ дъпъ ажъторѣ. Дн порочѣре, къ ло-вѣиторѣ се афлаъ афаръ ла къмп, къчѣ токма атънчѣ се кѣледеа кѣкѣрѣзъла, шѣ сѣрѣръ де лок къ фърчѣ де фер спре ажъторѣла ачелор пепорочѣдѣ. Ходѣ вѣзъндъсе кѣнѣзрадѣ де тѣте пѣрдѣле, черкаръ а словози кътева фо-кзрѣ дн пѣстѣмеле че авеаъ къ сѣне; днсъ дн зртъ тот тревъръ сѣ се деа. Фъла дн-тре ходѣ, каре се апъра маѣ таре, ретасе порт дн мѣжлокъла касеѣ де пѣлтеле ловѣ-тѣрѣ че ле къпѣтъ. Пе алдѣ треѣ дѣ прѣ-серъ ѳменѣ шѣ дѣ легаръ, ѣаръ алдѣ треѣ скъпаръ ла къмп де дмпревоъ къ ванѣ рѣ-пѣдѣ. Оспѣтарѣла се афлъ гръъ рѣнѣт, дн кът ѣ пѣдѣнъ пѣдежде де вѣѣдъ. Фѣ фечѣор пелерѣнъторѣ днченъкъ шѣ аша авѣа скъпъ къ вѣѣдъ дн тѣнѣле ачестор ходѣ. Дн пар-теа дерегъторѣѣ локале саъ лъват тѣте кѣ-вѣнѣоселе тѣсѣрѣ пентрѣ прѣндереа мор, шѣ ѣ де дорѣт, ка сѣ кадъ кът маѣ кѣрѣнд дн тѣнѣле дрепъдѣдѣ, внде дѣ ащеапътъ респлата кѣвевѣтъ пентрѣ тѣрана шѣ барбара пелевѣ-ѣре че аъ днтрепрѣнс.

Тот дн ачеле жѣрпале афлѣм, къ дн сара дн 17. Окт. дн каса зпѣ тѣдъларѣ ал дѣтеѣ докъ днтрѣ зп астфелѣс де ѳспе пепѣтѣт шѣ пѣафлѣнд пе алт чѣнева авасъ де кът пе о слъжѣторѣ, днченъ а о днтрева дъпъ ванѣ, кареа пересѣвнъндѣдѣ, къпѣтъ о ловѣтаръ, дн кът къзъ ла пѣтънт. Днтр'а-чееа хоуъла дншѣ апрѣнсе лампа че о авеа къ сѣне, шѣ днченъ а кърѣдѣ ла арѣнтѣрѣа че се афла прѣн касъ. Пе кънд се сокотѣа ел маѣ сѣгър, ѣатъ къ фата, пе кареа ел о крѣдеа амеѣдѣтъ, апъкънд зп летнѣ чеѣ сте-теа де днѣтѣнъ, дн днсемѣтъ астфелѣс пе лъгъ зреке, дн кът венѣнд ел дн копѣсѣе шѣ крѣзънд къ есте алтѣла ѳре чѣне каре лаъ ловѣт, о тѣлѣ ла фъгъ къ скълеле че ле стрѣ-сесе, пе каре днсъ вѣзънд перѣколъла, ле ар-вѣнкъ жос дн дреапта шѣ се фѣкъ пѣвѣзът. Авѣрѣла с'аъ днѣдѣндат де лок ла полѣдѣе, кареа нѣ ва лѣпсѣ аѣ зртѣрѣ пашѣ.

ЪНГАРѣА.

Се скрѣе дела Аграм, кмъкъ партида ма-

гѣаръ, кареа дела зп тѣмп дн кѣче стѣ фѣрте рѣъ дн Кроаѣѣа шѣ Славонѣа, ар фѣ хотѣрѣт а нѣ трѣмѣте депътаѣдѣ ла дѣета Кроаѣеѣ шѣ а Славонѣеѣ кареа ера сѣ се дескѣдъ дн 18. Октомврие, къ атѣт маѣ вѣртос, къ Кроаѣѣ сѣнт фѣрте стрейнѣ де интереселе маѣгѣаре шѣ се сѣлескъ днтре сѣне ашѣ мѣжлочѣ де лѣмѣтъ дѣпломатѣкъ пе чеа ѣлѣръ, консѣлѣз локѣдѣѣто-рѣз деосевѣт де ал Ыгарѣеѣ, архѣепѣскопѣат ѳ-севѣт шѣ алте ѣнстѣтѣте пѣвѣлѣче кѣрат наѣѣо-пале. Днтр'ачееа фѣѣле ѣертмане дела Аграм спѣн, къ комѣтатѣла Аграмълѣ ар фѣ прѣѣмѣт ѳ порънкъ преапалтъ, ка сѣ трѣмѣтъ депътаѣдѣ ла дѣета кроаѣо-славѣнъ.

Комѣтателе Ыгарѣеѣ аъ днченътъ ашѣ а-леѣе депътаѣдѣ пентрѣ дѣета Ыгарѣеѣ. Цѣнѣ-тѣла Зала хотѣрѣсе а алеѣе де депътат къ вѣтѣрѣ днтрѣнѣте пе фѣѣмосъла вѣрват Фран-чѣск Деак; ел днсъ фѣнд волнав, нѣ прѣѣмѣт нѣчѣ сѣнт зп фелѣз де кѣвѣнт адеѣереа. Аша дар се алеасеръ Карол Толпаѣ шѣ Павел Чѣзѣ.

Дн 15. але ачестеѣа се ѣнсталѣ дн Пеѣца Дн. Са архѣдъчеле Стефан, реѣескъла локѣдѣѣ-торѣз, де окѣртѣвѣторѣз прѣмар (фѣѣ ѣшпан) ал комѣтатѣлѣ Пеѣцѣ. Тѣте гарѣделе четъ-депе се афлаъ фаѣъ ла ачѣастъ серваре. — Ачѣст комѣтат дншѣ алеасе де депътаѣдѣ пентрѣ дѣета че се ва дескѣде песте кътева зѣле: пе D. сѣнт-окѣртѣвѣторѣз прѣмарѣз Мазрѣѣе Септѣвани прѣн аклѣтаре, ѣар пе ал доѣлеа дн персѣна фѣѣмосълѣ вѣрват ал ѳпѣсѣѣѣѣ Лъ-довѣк Кошът къ 2948 вѣтѣрѣ. Дн ѣнстрѣкѣѣа че дѣде депътаѣдѣмор сѣѣ, атѣнѣе шѣ ачѣеа, ка сѣ се сѣѣаскъ а мѣжлочѣ конѣѣтареа дѣе-теѣ дн тот апъла ла Пеѣца ѣар нѣ ла Пожѣн, шѣ депътаѣдѣ сѣ се алеагъ къте пе треѣ апѣ, пе лъгъ ачѣаста сѣ се сѣѣаскъ а мѣжлочѣ тѣте къте ар фѣ спре пѣнтареа шѣ днфлѣ-рѣеа наѣѣоналѣтѣдѣѣ маѣгѣаре.

Комѣтатѣла Мошон алеасе де депътат пе рѣнѣмѣтъла графъла Стефан Сечѣнѣ прѣнѣклѣтаре.

Зртѣрѣле пѣферѣчѣтеѣ катастрофе дн 7 але ачестеѣа къ сѣрпареа, подълѣ сѣнт фѣрте сѣпѣрѣторѣе. Докъ нѣчѣ пѣлѣз астѣзѣ нѣ се пѣте рѣѣдѣ пѣтѣрѣла чѣлор пѣкаѣдѣ, дн прѣ-чѣнъ къ дн тѣте зѣлеле се скѣт къте доъ — треѣ кадѣвре че ле арѣнкъ Дълѣреа. Ла Ал-таш, дѣвъ тѣле дела Комарѣт, се афларъ 9 персѣне арѣкѣте ла ѣертѣ. Согѣѣа жѣдѣлѣ прѣмарѣз де Пасман се скѣсъ дн 9 але ачѣ-стеѣа къ ѳ трѣжъ де пѣцѣ, се зѣче къ ачѣ-ста ар фѣ авѣт пе сѣне скъле дн прѣдѣ де 2000 фѣѣрѣнѣ арѣѣѣт.

ГАЛѣЦѣА.

Скрѣѣорѣ дела Варшаъ спѣн деспре ас-пра порънкъ че аъ дат полѣѣѣа ла тоѣдѣ про-прѣѣтарѣѣ де касе, ка ла чеѣ че вор ашѣ днѣрѣѣа пе ла еѣ локѣнѣе, сѣ ле факъ кѣпѣскът кмъкъ нѣ сѣнт ѣертѣдѣ а пѣрта вѣрѣѣ. Маѣ пѣнтѣ ера датѣтъ, ка атѣт стрѣнѣлор кът шѣ пѣ-тѣнтѣлор сѣ лѣ се радъ вѣрѣѣле ла полѣ-ѣѣе, акът днсъ с'аъ маѣ мѣѣат пѣѣѣн леѣеа. Дн Рѣсѣѣа ровѣлор ле есте порънѣчѣт а пѣрта вѣрѣѣ, ѣар чеѣ лѣберѣ сѣнт ѳпрѣдѣ.

дотре, ea este termenul дотре сълвѣтъчїе шї кълтъръ, дотре вїтъ шї ом. Дакъ дотъ скопѣл статѣлѣ шї ал гвѣрнемор есте асї гвѣрнеа пропрїетѣдмор; токма аша есте даторїнда лор а шї пѣлї, ка нїчї зп патриот фъръ а са вїпъ съ пѣ кадъ ла мїсера кондїїе а вїтелор, де а пѣ авеа нїмїк. Дакъ бменїї прїп лѣкрареа шї остенеала лор спїрїтѣлъ орі трѣпеаскъ саѣ прїп лївера днвоїре, даре дїп партеа алтѣа, къщїгъ зп лѣкръ, о авере, атѣчї лор дѣпъ дрептѣл патѣреї трѣвѣе съ ле реквїоцїем дрептѣл де пропрїетате педертѣрїтѣ асѣпра ачелѣл лѣкръ, іар статѣл е даторїѣ аї апѣра дн ачелаш къ тоте мїжлочеа. Дечї претїндем респектаре, неатїпсъ респектаре а дрептѣлѣ де пропрїетате дн денсрал! Ачелаш е тото датѣ чел маї неапѣрат темейз ал кълтѣреї, ал лїбертѣдїї шї ал ферїчїрїї оменѣщї. Дрептѣл де пропрїетате стѣ дн есклѣсїва. къдїоцъ де а те фолосї де кътаре лѣкръ дѣпъ ал тѣѣ плак шї жѣдекатѣ. Ачест дрепт се дотїнде престе тогъ вїада пропрїетарїлѣлї, адїкъ пѣпъ кънд ел есте персѣпъ ізрїдїкъ, къ воїе пропрїе, пѣпъ е дн вїацъ. Дакъ дотъ отѣл мѣре? Атѣчї треава се скїмѣл. Нентрѣкъ прїп мѣрте дїчеатѣ персѣпа ізрїдїкъ, аша прїп о вѣршаре стрїпсъ (stricta consequentia) дїчеатѣ шї дрептѣл съѣ пе каре а авеа ла кътаре пропрїетате не маї пѣтѣнд дѣче къ сїне нїмїк дн лѣтѣа чѣсаламтѣ, дїкът пропрїетатеа мортѣлѣ се поте сокотї на авереа нїшѣлї. Чї ачѣастѣ дѣдѣчере шї вѣршаре се пѣрѣ ла тогї лецївїторїї пѣтѣлѣлї а фї контрарїѣ къвїїндеї шї пѣчїї пѣвлїче. Аверї де ачеле рѣтасе ка а ле нїшѣлї ар продѣче вѣтї шї черте пекѣршате дотре тогї къдї ар авеа поѣтѣ шї лѣкомїе де а ле конрїнде, пентрѣ каре се шї реквїоскъ неапѣрата трѣвїїоцъ де а лѣса трѣчереа ачелор пропрїетѣдїї ла персѣпѣ авѣмїте. Сар вѣтѣша дотъ шї сїмѣл къвїїндеї шї ал дрептѣдїї патѣрале, дакъ чѣї маї деапрѣпѣ рѣдїдї аї рѣпосатѣлї ар фї лїпсїдї де ачѣеа чѣ ел къщїгъ дн вїада са. Дечї се лецївї, ка фїече пропрїетарїѣ пѣвѣтѣмї фїїнд дн вїацъ съ пѣгъ дїспѣне асѣпра лѣкрѣрїмор сале, чї съ шї пѣгъ дѣтермїна, ла чїне съ треакъ ачелаш дѣпъ мѣртеа са. Аша ешї клїрономїа тестаментарѣ. Лецївїторїї дотъ, тог дн прївїоца ачї атїпсъ афларѣ къ кале а сїлї не ерѣзїторїѣл де а лѣса неапѣрат о парте дн авереа са ла чѣї маї деапрѣпѣ аї сѣлї, токма де пѣ іар шї пѣлѣча. Аша се фѣвѣ днпѣрѣдала дн даторїоцъ. Тот лецївїторїї днгрїжїрѣ шї ла днпѣтѣлѣрї кънд рѣпосатѣл мѣре фѣрѣ testament, ка аверїле съ треакъ ла ачѣїа, дѣспре карїї сар пѣтѣа прѣсѣпѣне, къ стетѣрѣ маї апрѣпѣ де ізвїреа лѣлї. Аша се пѣскѣ клїрономїа петестатѣ (haereditas ab intestato). Персѣпѣле каре іаѣ парте дн пропрїетѣдїї рѣтасе маї де апрѣпѣ шї маї департе ле щїм къ тоцї. Дотъ шї атѣта щїе лѣтѣа тѣтѣ, къ ізвїреа шї кълдѣра дотре рѣде маї депѣртате лѣтѣрале, анѣте дотре зпкї шї непѣцї, дотре верї шї верї ш. а. пе ачї дн жос есте фѣрте апѣтѣосъ; де ачї зпїї ка ачѣїа се пѣтѣск клїрономїе

розеторї, карїї адїкъ авїа ащѣаптѣ съ ле мѣрѣ къте о рѣденїе де коло пѣпъ коло, днкът а днпїнде рѣдїреа пѣпъ кътрѣ а 12 са спїцъ есте зп че къ тотѣл рїдїкол.

Дн ачѣстеа веде орі чїне, къ лецїле клїрономїеї ар трѣвїї съ сѣфере скїмѣлѣрї шї модїфїкѣдїї маїї спре фолосѣл содїетѣдїмор оменѣщї сѣраче, кам аша днкеїе авѣторѣл; че вор зїче ла ачѣаста чїтїторїї пощрїї къпоскъторї де лецї шї де бменї, авем шї пої кърїосїтате де а афла. Б.

TRANSLVANIA

Клѣж. Дела дїетѣ. Дн шедїнда 97 дн 18. Октомѣрїе дѣпъ чїтїреа шї днпѣрїреа протоколѣлї шедїндеї прѣчеденте венїнд шї ресѣскѣл гвѣрнїѣ дн адѣваре, се чїтїрѣ дѣл рескрїпте днпѣрѣтѣщї къ датѣ дн 11. Октомѣрїе 1847. Дн чел дн тѣї сѣпѣторїѣ пентрѣ репрѣсентациа чѣ фѣкѣрѣ статѣрїле днкъ дн діета дела 1843 черѣнд дѣпѣмїреа челор патрѣ консїліарї де гвѣрнїѣ, Маїестатеа Са потрївїт къ ресолѣдїїле ресѣщїї чѣ леаѣ дат дн касса ачѣаста днкъ дн діетеле дела 1837, 1838, 1841 шї 1842 дн каре арѣтасе статѣрїмор, къ прѣкѣм еле аѣ дрепт словод де а адеце, аша М. Са арѣ дрепт педертѣрїт де а дѣпѣмї, пе каре на вої дн чѣї кандїдаци, акѣм днкъ рѣшѣне тот пе лѣпгъ ачѣа хотѣрѣре, рефлѣкѣнд серїос пе статѣрї, кътѣкъ чѣле чѣ леаѣ адѣогат ла сѣѣршїтѣл репрѣсентациеї сѣс помѣнїте, пе потрївїндѣсе нїчї къ арт. 20 дела а. 1790, пе каре статѣрїле дн чїтеазѣ, нїчї къ омаціала реверїоцъ каре се къвїне ресѣщїмор хотѣрѣрї чѣ цїнтеск пѣтѣмї спре пайотареа вїпелѣлї овѣщеск, аѣ провокат днпалта репрѣвадїзне а М. Сале. — Іар ал доїле сѣвѣ пентрѣ артїколѣл де леце, чѣ лѣаѣ трїмїс статѣрїле дн апѣл ачѣаста дн прївїоца пѣртѣрїї прочѣсѣрїмор сѣпт дѣкѣрѣсѣл діетїї. Дн ачѣаста М. Са афлѣ къ кале а се лѣса афарѣ ачел пѣнт, каре зїче къ пѣтѣмї прїчїнї чївїле шї реале ар фї а се трата, ка зпѣл чѣ пѣ се потрївѣще къ прїнчїпїле вѣнеї адїнїстрації де дрептате, іар чѣле лалте дндрептѣрї чѣ се афлѣ дн ачел артїкѣл де леце, М. Са днкъ ле афлѣ де вѣне шї ле днпѣрѣще. Дѣпъ ачѣаста рѣтѣїнд гвѣрнїѣл пѣпъ ла сѣѣршїтѣл шедїндеї, се чїтїрѣ 22 проїекте де леце дѣсѣте дн лїтѣва маїгарѣ а кърор контест се прїїмї къ пѣдїне модїфїкації, іар пентрѣ шедїнда вѣтѣтѣре се пропѣсе а се чїтї днкъ одатѣ ачѣеле лецї дѣпъ чѣ се вор дескрїе кърат, дѣпъ ачѣеа а се дѣсѣвате лецеа пентрѣ кърїдереа прочѣсѣрїмор, лецеа пентрѣ клїрономїа дн лїнїа дрептѣл, шї де кътѣва ва маї рѣшѣнеа време, тог дн ачѣеашї шедїоцъ се ва лѣа ла дѣсѣватере шї лецеа пентрѣ еспропрїаціе. Тот дн ачѣеа шедїоцъ се ва прїїмї шї жѣрѣтѣлѣ дела поїї консїліарї гвѣрнїалї, а кърор дїпломѣ се пот чїтї шї пѣпъ атѣчїї де кътрѣ чїне ва авеа воїе.

Дн черѣваре ходаскъ. Атѣт дн „Вѣстїторїѣ“ кът шї дн „Прѣсентѣл шї трѣкѣтѣл“ дела Клѣж чїтїм вѣтѣтѣреа фаптѣ ходаскъ. Днпѣре дрѣтѣл дела Вїоцѣл де сѣс

АВСТРИА.

Віена, 15. Октомвріе. Дн 10. але ачестеа не ла 6 оре сеара се днтъплъ ачі о мікъ рескълъ дн причіна пьперілор. Кътева кътърі къ пьіне се рестърнаръ. Дутр'ачеа міліція кареа сьрі пьмаі де кът, реставр' доріта ліоіше. — Ъи кореспондент дн Віена врео съ не дикредіошезе, къ дн зьвл дн спіталеле Віенеі ар фі мьрїт зп ом де колеръ, саѣ де о вълъ чел сілі съ версе дн сьс ші дн жос фьръ днчетаре.

МОЛДАВІА.

Іашії, 2. Октомвріе к. в. Л. С. принцъл Дімітріе, цепенал інспекторъл оастеі молдовене аѣ сосїт дн деплівъ съпътате дн 28. але трекътеі дела къльторіа днтрепрїнсъ ла Елісабетград дн Рвсіа. Прїітіреа чеа плївъ де хар каре Дмп. Са Мьрїре а Рвсіеі аѣ вїпевоїт а фаче тїпърълві прїнц дн кьрсъл маневрелор арміеі че аѣ фькът дн дївѣтрїле ачеле, с'аѣ ковършїт де дналта фавбре къ каре дмп. С. М. аѣ херезїт прїнцълві Дімітріе ордінъл съпътълві Станїслаѣ класа І. Ла ачеастъ окасївне шї домніі маїорїі Кафіоці, Міліческъ шї Рает с'аѣ опорат къ ордінъл С. Аннеі класа 3. А дба зі дьпъ сосїреа прїнцълві Дімітріе дн къпїталъ се фькът маре парадъ мілітаръ, іар ла кьрте се адъпаръ мітрополїтелъ шї воїерїшеа палтъ. Прїнцъл Дімітріе прїїмі маї тьрзіѣ зрареа домнілор міністрїі шї а воїерїшеі. (Кьвълътла не каре'л ростї М. Са Домнъл къ ачел прїмеж, везїл дн Албіна ромънеаскъ.)

Chronică străină.

Гречїа. Атіна, 3. Октомвріе. Тѣтъ лъмеа кречеа, къ къ мѣртеа стрьлвчїтълві вьрват де стат Колетті ва фі къ непътїндъ а пь се днтъпла тьрвзърї чївіле маї алес къ ачелеа ера десъте длаїнте де а къдеа ел дн вѣлъ. Шї іатъ къ пълъ дн мїнѣтъл де фацъ Гречїа се афлъ фѣрте ліоїшїтъ; рескьладїї де маї пайнте днкъ днчен ашї венї дн фїре, черьнд звїї іертаре, алдїї іарьшї трьгьндъсе спре порд. — Пѣрта черѣ дела гьвернїл Гречїеі, ка ачеста съ пь сьфере а се да нїчі зп фелїѣ де ажѣторїѣ рескьлъторїлві алванез Цїзлека. Се vede, къ Тьрчїа аѣ афлат, къткъ рескьладїї тот кам де ачі дшї дьсеатъ атът іарва де пьшкъ кът шї волонтерїї. Къ тѣте ачестеа дн мїнѣтеле де фацъ, кънд пѣрта днтревѣїе тот фелїл де репресалїї дн контра гречїлор пь пьмаї дн прївінѣа комерцълві дьпъ кът вом vedeа маї жос, чї шї дн прївінѣа кореспондїнцелор къ Тесасїа шї Еспїрѣс, пь пьмаї къ пь ва къщїга нїмік къ черереа са, чї маї мьлт ва днтърѣта не гречї ка съ'л спрїжїнеаскъ шї съ'л ажъте дн тот вїпъл.

Тьрчїа. Константинопол, 3. Окт. Мьсвреле апъсътоаре че ле днтрепрїнде пѣрта дела зп тїмп дн кѣче дн прївінѣа Гречїеі трек песте тоатъ ащептареа. Нъ се мьлдемі, къ скоасе не тоді консълії гречї дн копрїнсъл днтвѣрѣдїеі сале, акъм се апъккъ шї опрї шї не корьвїїле гречешї де а се апропїе де портърїле тьрчешї. Гречїї, спре а пьтеа скьпа де ачеастъ къспїлїтъ ловїтъръ че ле дьрапълъ тоатъ пегъдеторїа, афларъ къ кале а трече сьпт пандїере стрьїне. Днсъ шї ачі лі се лъдеск фелїтрї де грешъдї дн кале. Анъміт де воїеде карева а трече сьпт пандїеръ рьсеаскъ, се чере, ка коравїа съ фїе прїпрїетате а зпвї сьдїт мьскал. Ачеастъ кондїціе пь о пот гречїї дмпліні алфелїѣ, де кът прїп контрактърї саѣ днвоїелї фалсе. Спре а се пьтеа фолосї де пандїера францозеаскъ се чере, ка къпїтанъл коравїеі съ фїе пьскьт францоз. Солъл францоз воїа, дн фавоареа гречїлор, а днкъпїцївра ачеастъ кондїціе шї а сьферї, ка пегъдеторїї дн Гречїа съ се фолосїаскъ де пандїерїле фрьпчешї, фьръ а дмпліні тоате амьрѣнтеле кондїції; днсъ поарта протестъ къ тоатъ солевїтатеа, черьнд, ка съ се пьзїаскъ порта днвѣтъ пълъ акъм. Ъїїї спъл, къ Тьрчїа ар ста гата а маї днтрепрїнде о мьсвръ шї маї апъсътоаре, кареа ар ста дутр'ачеа, ка фїекаре сьдїт грек съ фїе сіліт а се лецїтіма. Къ зп кьвълът пѣрта астьзї стъ къ маї маре аспрїме пентръ дмплінїреа черерїлор сале де кът пълъ ачі, шї се паре а фі маї гата а черка челе маї де преврѣтъ, де кът а се днвълпека ла чеа маї мікъ кончесїїне. Allg. Ztg.

Дела Фьгьраш маї поѣ, 25. Окт. п. Іерї дьтїнекъ венїнд дела Першанї спре Шьркаїа, кънд ера съ апъккъм дн deal ла вале, зьрїрѣм ла зп под де пеатръ зп кар маре рьсгьрнат къ фьндъл дн сьс шї врео дѣвъ вьтѣїе къ пеще рьстоголіте песте дрѣм де парте дн жос, каръ рьсгьрнате с'аѣ маї възьт, шї ачестеа п'ар фі нїмік. Маї днкъче днсъ възьрѣм шї зп ом зькънд немішкат. Ачелаш ера зьвл Георгїе Лънъл дн Рошнов; ел скьпасе каїї не deal дн жос, къзъ сьпт рѣте, шї акъм ера фїѣл тордїї къ партеа дн пайнте а капълві сьфьрматъ аша, днкът маї тоді крерїї дї ешїсеръ гръмадъ, днвьскьдї дн сьпцеле че се днкегасе деасъпра пороїлві шї ал пьсіпълві. Нїчі одатъ фортъ де мѣрте крѣпченъ ка ачестеа п'ам възьт. Непорочїтъл лъсѣ о вьдъвъ шї трїї прьвчї. Днтреварѣм не стьпълъл торпълві каре ера зп сас, пь кътва чела фьсесе веат, Ел пегъ, де шї днсъш ера веат, днкът пої треввїрѣм съ кредет, къ стьпълъл шї сервъл се днветасеръ дн Першанї, апої зїтаръ а пьне опрїтѣре шї педече ла ачел кар атът де греш. Бедїа, бедїа. — ††